

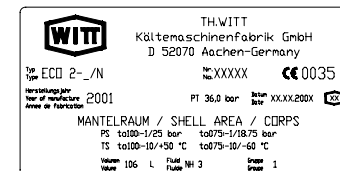
Druckbehälter ausgelegt, gefertigt und mit einer Konformitätsbewertung gemäß 97/23/EG.
Als Grundlage dient das AD2000-Regelwerk, sowie zur Zeit geltende Werkstoffnormen.

The pressure vessel is produced according to the conformity evaluation of the Pressure Equipment Directive 97/23/EG. The 'AD2000 Regelwerk' regulations as well as actual material standards were followed.

Recipients a pression, sélectionné, construit et avec une évaluation de conformité selon directive des appareils sous pression 97/23/EG.
Basé sur le AD2000-Regelwerk ainsi que sur les normes pour les matériaux en vigueur actuellement.

TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA DONNÉES TECHNIQUES	Mantelraum SHELL AREA CORPS
Prüfdruck/Test pressure/Pression d'examen PT	36,0 bar
max.zul.Druck/max. allowable pressure/Pression max. admissible PS bei/at/par to100 PS bei/at/par to075	-1/25 bar -1/18.75 bar
max.zul.Temperatur/max. allowable temperature/Temperature max. admissible TS bei/at/par to100 TS bei/at/par to075	-10°C bis/to/jusque +50°C -10°C bis/to/jusque -60°C
Fluide/Fluid/Fluide Gruppe/Groupe/Groupe	NH 3 1
Volumen/Volume/Volume	106 Liter/Litre/Litres
Leermasse/Mass empty Masse vide	185 kg
BESCHICHTUNGSSYSTEM Painting system Revêtement	1 x W9.1, 1 x W9.2 1 x W9.1, 1 x W9.2 1 x W9.1, 1 x W9.2
Schichtdicke Total nominal thickness Epaisseur prescrite minimale	240 µm, mit Bescheinigung 240 µm, with Certificate 240 µm, avec certificat

Typenschild/name plate/numéro de plaque:



Nr. No. No.	Bezeichnung Description Description	DN	ø d x s	Werkstoff Material Matériaux
N1	Sauganschluß - EA 32 suction connection - EA 32 Raccord d'aspiration	32	42,4 x 2,6	RSt 37-2
N2	ECO - Ausgangsventil - EA 32 ECO - outlet valve - EA 32 ECO - Soupape de sortie - EA 32	32	42,4 x 2,6	RSt 37-2
N3	SV - Anschluß threaded connection for safety valve Pièce de raccord fileté p. soupape de sécurité		G 1/2"	
N4	Eingangsstutzen inlet connection Raccord d'entrée	32	42,4 x 3,2	St 35.8/1
N5	Max. - Niveauschalter - EA 32/G1"-I maximum level switch - EA 32/G1"-I Interrupteur de niveau max - EA 32/G1"-I		G 1"	
N6	Øl-Ablauf - EA 10 GB/L oil drainage valve - EA 10 GB/L Soupape de vidange d'huile - EA 10 GB/L		G 1/2"	
N7	Service-Anschluß - EA 10 GB/L service connection - EA 10 GB/L Raccord de service - EA 10 GB/L		G 1/2"	

Änd. Art der Änderung		Datum		Name	
Kunden-Nr.:	Kunde:	Oberflächen DIN / ISO 1302		ISO Methode E	
Witnorm		Freimaß-Tol. DIN 7168 - m - A			
Auftrags-Nr.:	Mappen-Nr.:	Form. und Lagetol. DIN ISO 1101			
		Maßstab: 1:10			
Econimizer		ECO 2	gez. 2001-02-12	Lo	Ersatz für:
Econimizer		ECO 2	gepr. 2001-02-12	Lo	Ersetzt durch:
Econimiseur		ECO 2	WITT		Art.-Nr.: 3531,
					Zchgs.-Nr.
					3-16013.3531120.091-